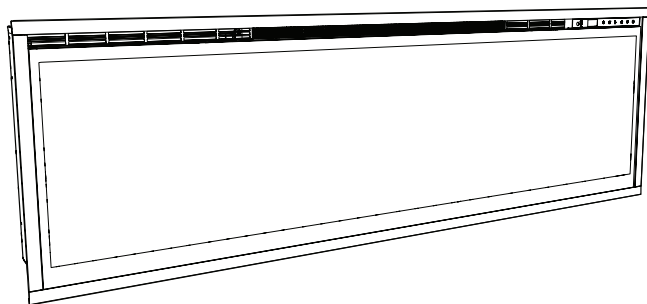


## Manuel d'utilisation



Modèle  
XLF50  
XLF60  
XLF74  
XLF100










---

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :** Toujours lire le présent manuel avant d'essayer d'installer ou d'utiliser ce foyer. Pour votre sécurité, toujours respecter tous les avertissements et suivre les consignes de sécurité compris dans le présent manuel afin de prévenir les blessures ou les dommages matériels.

Pour découvrir la gamme complète de produits Dimplex, visiter [www.dimplex.com](http://www.dimplex.com).



## Table des matières

	Bienvenue et félicitations . . . . .	3
	INSTRUCTIONS IMPORTANTES . . . . .	4
	Guide de référence rapide . . . . .	6
	Installation du foyer . . . . .	7
	Encadrement . . . . .	7
	Désactivation permanente du chauffage . . . . .	10
	Électricité . . . . .	11
	Installation dans une salle de bain . . . . .	14
	Assemblage final . . . . .	14
	Schéma de câblage . . . . .	16
	Utilisation . . . . .	18
	Entretien . . . . .	23
	Garantie . . . . .	24
	Service d'assistance technique . . . . .	26

Toujours recourir aux services d'un technicien qualifié ou d'une entreprise de services d'entretien pour faire réparer ce foyer.

**!** **NOTE:** Marches à suivre et techniques considérées suffisamment importantes pour qu'on les souligne.

**!** **MISE EN GARDE :** Marches à suivre et techniques dont le non-respect pourrait causer des dommages matériels.

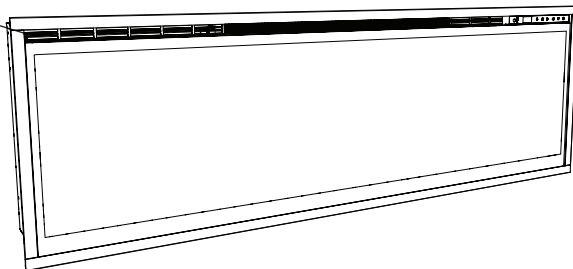
**!** **AVERTISSEMENT :** Marches à suivre et techniques qui, si elles ne sont pas bien respectées, exposeront l'utilisateur à des risques d'incendie, de blessure grave ou de décès.

## Bienvenue et félicitations

Merci et félicitations d'avoir acheté un foyer électrique fabriqué par Dimplex. Veuillez utiliser notre page d'inscription en ligne pour inscrire votre modèle et vos numéros de série à des fins de référence ultérieure à l'adresse

[www.dimplex.com/enregister](http://www.dimplex.com/enregister)

Étiquette du  
numéro de série et  
du modèle



**Lire ces consignes attentivement et les conserver**

**⚠ MISE EN GARDE :** Lire attentivement toutes les consignes et tous les avertissements avant de procéder à l'installation. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie et annulera la garantie.



**IL N'EST PAS NÉCESSAIRE D'ALLER AU MAGASIN**

Des questions à propos de l'utilisation ou du montage? Besoin d'information sur les pièces?  
Besoin d'information à propos d'un produit sous une garantie du fabricant?


**Communiquer avec nous à :**  [www.dimplex.com/customer\\_support](http://www.dimplex.com/customer_support)  
Pour le dépannage et le Service d'assistance technique

**OU**  **Sans frais au 1 888 346-7539**

Afin que nous puissions mieux vous servir, veuillez avoir votre modèle et votre numéro de série à portée de main ou veuillez inscrire votre produit en ligne avant de téléphoner (voir ci-dessus).


# INSTRUCTIONS IMPORTANTES


Lorsqu'un appareil électrique est utilisé, il est important de toujours prendre des précautions de base pour réduire les risques d'incendie, de décharges électriques et de blessures, notamment :

- ① Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser ce foyer électrique.
- ② Le foyer devient chaud lorsqu'il est en marche. Pour éviter les brûlures, ne pas toucher les surfaces chaudes. La bordure autour de la bouche de chaleur devient chaude lorsque les éléments chauffent.
-  **DANGER:** Dans certaines conditions, des températures anormalement élevées peuvent être générées. Ne pas couvrir ni obstruer partiellement ou complètement la partie frontale de cet appareil de chauffage.
- ③ Faire preuve d'une grande prudence lorsque l'appareil de chauffage est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, s'il est en marche à proximité d'eux, ou s'il est en marche et laissé sans surveillance.
- ④ Surveiller les jeunes enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- ⑤ L'appareil ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.
- ⑥ Ne pas utiliser le foyer après une défaillance. Débrancher le foyer à la boîte électrique et communiquer avec le Service d'assistance technique au 1 888 346-7539.
- ⑦ Ne pas utiliser à l'extérieur.
- ⑧ Ne jamais installer le foyer à un endroit où il est susceptible de tomber dans une baignoire ou dans tout autre réservoir d'eau.
- ⑨ Pour débrancher le foyer, l'éteindre, puis couper le circuit au panneau principal.
- ⑩ Ne pas installer le foyer immédiatement au-dessous d'une prise de courant fixe.
- ⑪ Ne pas introduire ou permettre l'introduction de corps étrangers dans la prise d'air de ventilation ou la bouche de sortie d'air, car cela peut occasionner des décharges électriques, provoquer un incendie ou endommager le foyer.
- ⑫ Pour éviter un incendie, ne pas obstruer les entrées ou la sortie d'air d'aucune façon.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES

- ⑬ Tous les appareils de chauffage électriques contiennent des pièces qui chauffent et qui peuvent produire un arc électrique ou des étincelles. Ne pas faire fonctionner le foyer dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou d'autres produits inflammables sont utilisés ou entreposés.
- ⑭ Se servir du foyer uniquement de la façon décrite dans le présent manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, des décharges électriques ou des blessures.
- ⑮ Ne pas brûler de bois ni d'autres matériaux dans ce foyer électrique.
- ⑯ Ne pas frapper sur la vitre frontale du foyer.
- ⑰ Toujours faire appel à un électricien certifié pour l'installation de nouveaux circuits.
- ⑱ Fermer toute source d'alimentation électrique du foyer avant de le nettoyer, de le réparer ou de le déplacer.
- ⑲ Pendant le transport ou l'entreposage du foyer, le conserver dans un endroit sec et à l'abri de vibrations excessives, et le ranger de façon à éviter qu'il ne s'endommage.

 **AVERTISSEMENT** : La télécommande contient de petites piles. Garder hors de la portée des enfants. Si elles sont avalées, consulter immédiatement un médecin.

 **AVERTISSEMENT** : Ne pas installer les piles à l'envers, les charger, les mettre au feu ou les utiliser avec des piles usées ou un autre type de pile, car cela risque d'entraîner une explosion ou une fuite pouvant causer des blessures.

**!** **NOTE** : Les changements ou les modifications n'ayant pas fait l'objet d'une approbation expresse de la partie responsable de la conformité auront pour effet d'annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.

## MISE EN GARDE

RISQUE DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES - NE PAS OUVRIR  
AUCUNE PIÈCE DONT L'ENTRETIEN PEUT ÊTRE EFFECTUÉ PAR  
L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR



# CONSERVER CES INSTRUCTIONS



## Guide de référence rapide

1. Les renseignements de nature électrique relatifs au modèle du foyer électrique se trouvent sur l'étiquette située au haut du foyer.

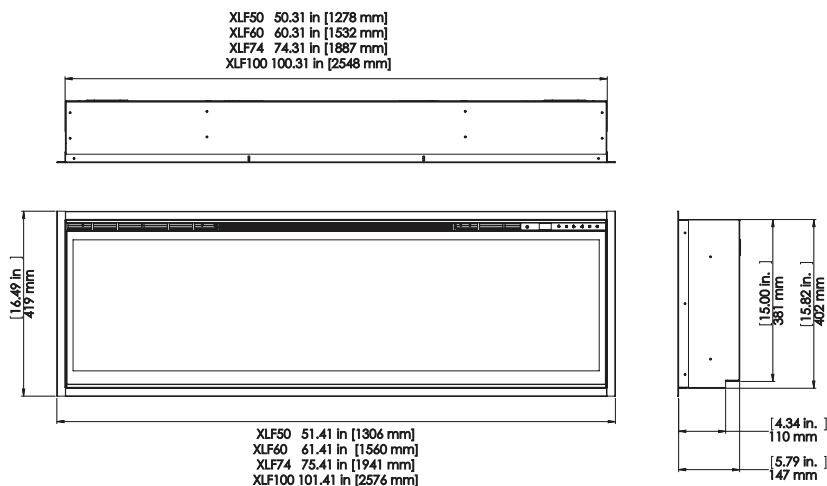
Veuillez utiliser notre page d'inscription en ligne pour inscrire votre modèle et vos numéros de série à des fins de référence ultérieure à l'adresse

[www.dimplex.com/enregister](http://www.dimplex.com/enregister)

2. Pour toute question technique ou liée à l'utilisation de votre foyer électrique, ou pour un entretien, communiquer avec le service à la clientèle au 1 888 346-7539.

3. Voir la Figure 1 pour obtenir les dimensions du foyer électrique.

Figure 1



## Installation du foyer

**⚠ MISE EN GARDE :** Veiller à ce que le foyer installé ne soit pas en contact direct avec un pare-vapeur ou un isolant de la maison, et qu'il respecte tous les codes du bâtiment locaux.

**! NOTE :** Un circuit spécialisé 15 A à fusible approprié à la tension (120 V, 240 V) est recommandé. Un circuit dédié sera nécessaire si, après l'installation, le disjoncteur se déclenche ou si le fusible saute régulièrement lorsque le chauffage fonctionne. Les appareils supplémentaires sur le même circuit peuvent dépasser le courant nominal du disjoncteur.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie, de décharges électriques et de blessures, tous les travaux de construction et de câblage doivent être conformes aux codes du bâtiment locaux et aux autres règlements qui s'appliquent.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie, éviter de conserver ou d'utiliser de l'essence, d'autres liquides inflammables ou des gaz inflammables à proximité du foyer.

1. Choisir un endroit approprié, à bonne distance des rideaux,

des meubles et des endroits passants, et où il n'y a aucun risque d'humidité.

2. Retirer le foyer et la quincaillerie de l'emballage.

**! NOTE :** Laisser la vitre frontale et la vitre partiellement réfléchissante en lieu sûr dans la boîte jusqu'à ce qu'il soit temps de les installer.

3. Ranger le foyer dans un endroit sûr, sec et à l'abri de la poussière jusqu'au moment de l'installation du foyer.

### Encadrement

**⚠ MISE EN GARDE :** Il faut être deux pour effectuer plusieurs étapes de cette procédure.

Trois options d'installation du foyer sont offertes : **encastrement partiel, encastrement affleurant ou encastrement intérieur.**

**⚠ MISE EN GARDE :**  
**L'encastrement intérieur** doit être limité à 1/2 po (13 mm) pour assurer une circulation d'air chaud suffisante émanant du foyer.

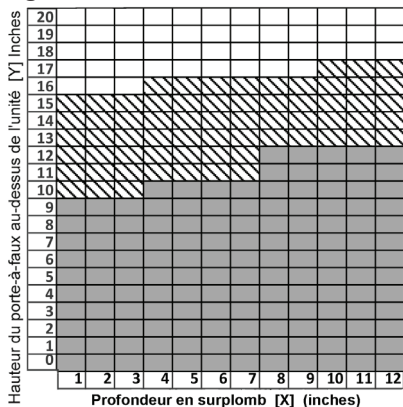
## Installation du foyer

### Recommandations d'installation avec surfaces en surplomb

La figure 2 présente les recommandations de dégagement pour le foyer. Les zones au-dessus de la cheminée sont marquées comme suit :

- La boîte grise pleine (■) a des températures supérieures à 65° C (149° F).
- Les boîtes hachurées (▨) a des températures supérieures à 40° C (104° F).
- La boîte transparente (□) a des températures inférieures à 40° C (104° F).

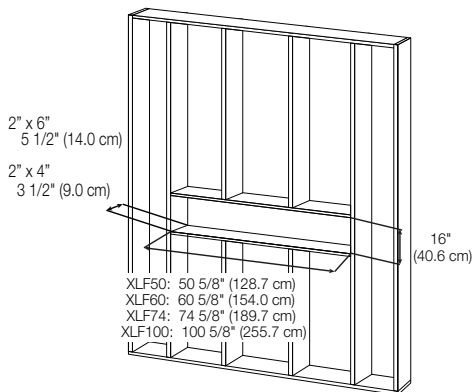
**Figure 2**



### Encadrer le foyer :

1. Préparer un mur avec une ouverture de 16 po (40,6 cm) de hauteur,
  - XLF50 - 50 5/8 in. (128,7 cm)
  - XLF60 - 60 5/8 in. (154,0 cm)
  - XLF74 - 74 5/8 in. (189,7 cm)
  - XLF100 - 100 5/8 in. (255,7 cm) 60 5/8 po (154,0 cm) de largeur, avec un appui inférieur à au moins 3.5 po (9.0 cm) de profondeur (Figure 3). L'appui peut être construit de façon à supporter le devant du foyer pour pouvoir passer facilement les câbles d'alimentation électriques vers l'arrière. Il peut aussi affleurer l'arrière du foyer; un trou doit ensuite être percé pour passer les câbles d'alimentation électrique.

**Figure 3**





## Installation du foyer

**⚠ AVERTISSEMENT :** Le haut du foyer doit être installé à au moins 8 po (20,4 cm) du plafond.

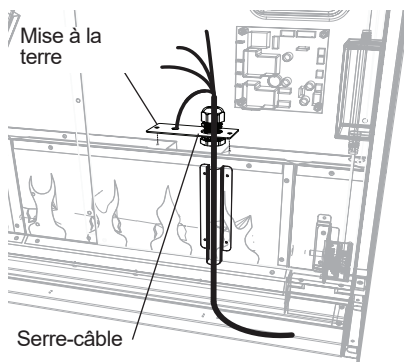
**! NOTE :** Il est recommandé d'installer le bas du foyer à une distance de 30 po (76,2 cm) à 40 po (101,6 cm) du sol afin d'obtenir une vue optimale de la flamme.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne pas tenter d'installer soi-même de nouveaux circuits. Pour minimiser les risques d'incendie, de décharges électriques et de blessures, toujours faire appel à un électricien qualifié.

**⚠ AVERTISSEMENT :** S'assurer que le circuit sur lequel sera branché le foyer à la boîte électrique est désactivé jusqu'à la fin de l'installation.

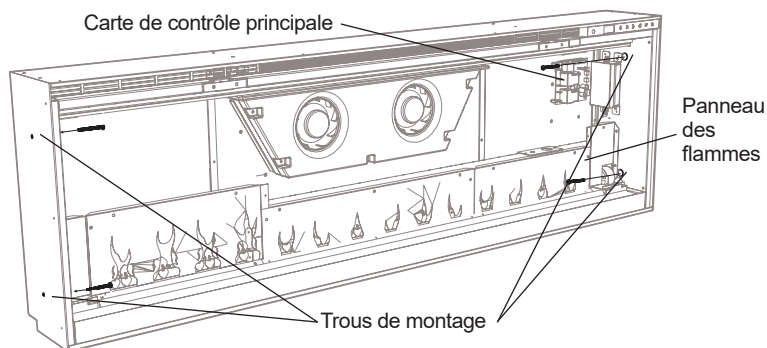
2. Une garniture de  $\frac{3}{4}$  po (2 cm) est préalablement installée sur le foyer. Selon le type d'installation, cette garniture de 4 pièces peut être retirée en dévissant les vis de retenue.
3. En laissant un jeu minimal de 18 po (46,7 cm), faire passer le fil d'alimentation électrique dans un serre-câble (non inclus) et dans l'ouverture à l'arrière du foyer. (Figure 4)

**Figure 4**



4. Soulever le foyer par le dessous en saisissant les poignées arrière, et l'insérer dans l'ouverture à la profondeur désirée.
5. À l'aide d'un niveau à bulle (fourni), s'assurer que le foyer est à niveau dans le cadre. Ajuster au besoin.
6. Dans des montants muraux, visser quatre vis de montage fournies à travers les quatre orifices de montage situés sur la paroi intérieure du châssis du foyer. (Figure 5)

Figure 5



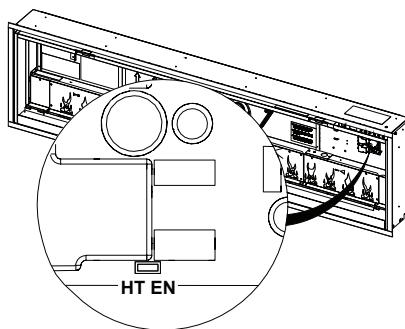
### Désactivation permanente du chauffage

Le chauffage du foyer peut être désactivé de manière permanente en retirant le cavalier électronique sur le tableau de commande principal. Désactivez le chauffage avant toute autre installation.

#### Pour désactiver le chauffage :

1. Localisez le tableau de commande principal (Figure 5).
2. Retirez le cavalier électronique (shunt). Le marquage à côté du cavalier est "HT EN" (Figure 6).

Figure 6





### Électricité

#### Installations 120 V - fil direct

**⚠ MISE EN GARDE :** Utiliser le câblage approprié aux codes de l'électricité locaux et nationaux et conforme à la consommation énergétique.

##### 120V fil direct :

1. Couper les fils à la longueur appropriée.
2. Raccorder le fil L du foyer au fil sous tension de la source d'alimentation électrique à l'aide d'un capuchon de connexion.
3. Raccorder le fil N du foyer au fil neutre de la source d'alimentation électrique à l'aide d'un capuchon de connexion.
4. Raccorder le fil G du foyer au fil de mise à la terre de la source d'alimentation électrique à l'aide d'un capuchon de connexion **ou** relier le fil de mise à la terre au panneau à l'aide de la vis fournie, en insérant le fil entre la vis et la rondelle de blocage, et serrer (Figure 4).
5. S'assurer que tous les fils sont bien fixés et qu'ils n'excèdent pas le panneau des flammes; ils ne doivent pas être visibles après l'assemblage final.
6. Suivre les instructions jusqu'à l'assemblage final.

#### Installations 120 V - interrupteur mural

**! NOTE :** Utiliser un interrupteur mural unipolaire à commande unique (marche/arrêt) calibré à au moins 15 ampères.

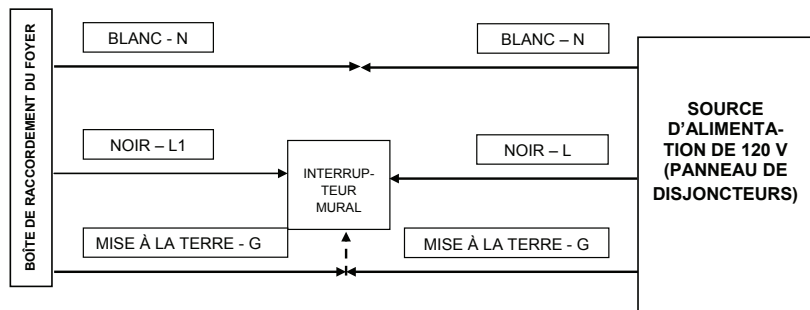
**⚠ MISE EN GARDE :** Utiliser le câblage approprié aux codes de l'électricité locaux et nationaux et conforme à la consommation énergétique.

##### Passer à travers un interrupteur mural :

1. Couper les fils à la longueur appropriée.
2. Connectez le fil de L de l'appareil au fil direct à partir de l'alimentation principale, à travers l'interrupteur mural, assurant toutes les connexions en direct sont reliés avec d'un capuchon de connexion. (Figure 7)
3. Raccorder le fil N du foyer au fil neutre de la source d'alimentation électrique à l'aide d'un capuchon de connexion.
4. Raccorder le fil G du foyer au fil de mise à la terre de la source d'alimentation électrique à l'aide d'un capuchon de connexion **ou** relier le fil de mise à la terre au panneau à l'aide de la vis fournie, en insérant le fil entre la vis et la rondelle de blocage, et serrer (Figure 4).

## Installation du foyer

Figure 7



5. S'assurer que tous les fils sont bien fixés et qu'ils n'excèdent pas le panneau des flammes; ils ne doivent pas être visibles après l'assemblage final.
6. Suivre les instructions jusqu'à l'assemblage final.

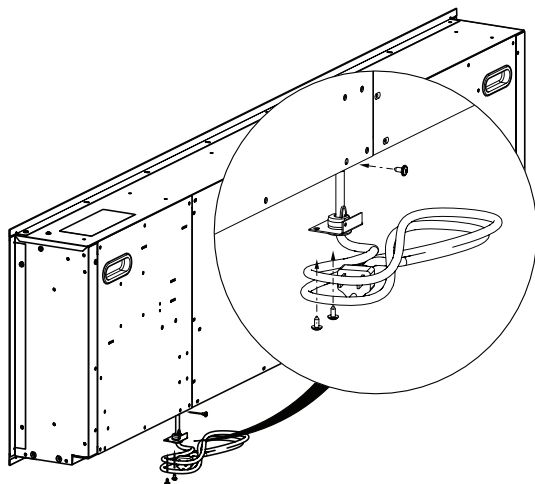
### Installation 120 V - Kit de prise

**⚠ AVERTISSEMENT :** Cet appareil de chauffage n'est pas conçu pour être utilisé avec une rallonge. Branchez le cordon directement dans une prise murale appropriée.

#### Pour installer un kit de prise :

1. Repérez la plaque de recouvrement arrière à environ 12 po (30,5 cm) du côté gauche en bas (en regardant la cheminée par l'arrière). Retirez les 3 vis qui retiennent la plaque (Figure 8).
2. Introduire le fil du kit de prise dans l'ouverture et le fixer à l'aide des 3 vis de l'étape 1.
3. Connectez le fil L1 de l'unité au fil noir du kit de prise.
4. Connectez le fil N du foyer au fil blanc du kit de prise.
5. Connectez le fil de terre du foyer au fil vert du kit de prise.
6. Assurez-vous que toutes les connexions des fils sont serrées et que les fils sont bien fixés et ne dépassent pas du panneau de flamme, afin de ne pas être visibles après l'installation finale.
7. Continuez à l'installation finale.

Figure 8



### Installations 240 V - fil direct

**⚠ MISE EN GARDE :** Utiliser le câblage approprié aux codes de l'électricité locaux et nationaux et conforme à la consommation

#### 240V fil direct :

1. Raccorder le fil L1 du foyer au fil L1 de la source d'alimentation électrique à l'aide d'un capuchon de connexion.
2. Raccorder le fil L2 du foyer au fil L2 de la source d'alimentation électrique à l'aide d'un capuchon de connexion.
3. Raccorder le fil N du foyer au fil neutre de la source d'alimentation électrique.
4. Raccorder le fil G du foyer au fil de mise à la terre de la source d'alimentation électrique à l'aide d'un capuchon de connexion **ou** relier le fil de mise à la terre au panneau à l'aide de la vis fournie, en insérant le fil entre la vis et la rondelle de blocage, et serrer (Figure 4).
5. S'assurer que tous les fils sont bien fixés et qu'ils n'excèdent pas le panneau des flammes; ils ne doivent pas être visibles après l'assemblage final.
6. Suivre les instructions jusqu'à l'assemblage final.



### Installation dans une salle de bain

Si le foyer est installé dans une salle de bain, il doit être protégé par une prise à disjoncteur de fuite à la terre. Si une prise est utilisée, elle doit être facilement accessible.

Cet appareil électrique n'est **PAS** étanche. Pour éviter les chocs électriques, il doit être installé de manière à empêcher que de l'eau pénètre ou s'éloigne de la douche, de la baignoire, etc. Ne jamais installer le foyer à un endroit où il est susceptible de tomber dans une baignoire ou dans tout autre réservoir d'eau.

### Assemblage final

1. Repérer et retirer les 12 vis retenant le support de la vitre partiellement réfléchissante au foyer, au haut de l'ouverture, et mettre le support et les vis de côté.
2. Retirer la ventouse fournie à partir de la cavité à l'intérieur de l'appareil (non trouvé dans les unités XLF50).
3. Avant l'installation, s'assurer que la vitre frontale et la vitre partiellement réfléchissante sont propres. Les saletés peuvent être éliminées à l'aide d'un chiffon propre et sec. Pour enlever les empreintes digitales ou autres marques, nettoyer la porte vitrée avec un

chiffon humide. S'assurer que la vitre est complètement sèche avant de l'installer.

4. Fixer soigneusement la ventouse au verre partiellement réfléchissant, côté réfléchissant sur, et la placer dans les ouvertures de chaque côté de l'unité.
5. Insérer la vitre dans le foyer et, à l'aide des vis retirées, fixer la vitre au foyer avec le support de montage fourni (Figure 9). Retirer la ventouse.
6. Répartir également les grosses pierres acryliques à l'arrière du plateau (pour optimiser l'effet), puis verser délicatement et répartir également les petites pierres acryliques dans le plateau.
7. Placer délicatement la vitre frontale dans la rainure située au bas de l'ouverture du foyer.
8. Insérer la vitre frontale dans le foyer et la fixer à l'aide des vis et de la clé hexagonale fournies. (Figure 10)

**!** **NOTE** : Assurez-vous que la ventouse et la clé hexagonale sont conservées pour tout entretien ou le service futur.

9. Installez les couvercles de vis fournis (Figure 11) en plaçant les languettes du couvercle de la vis entre les côtés du support de verre avant.

## Installation du foyer

Figure 9

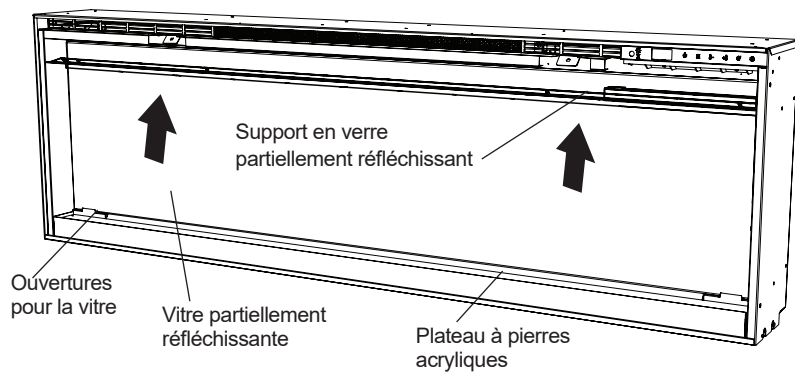
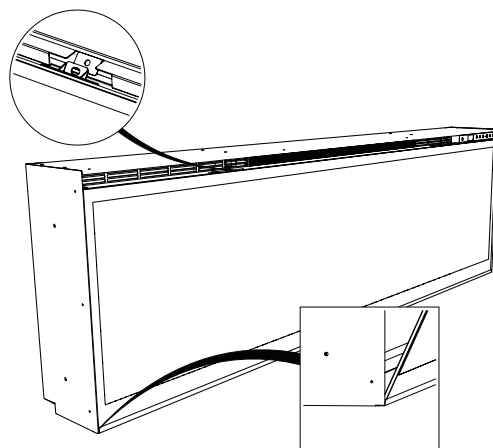


Figure 10



# Schéma de câblage

Figure 11

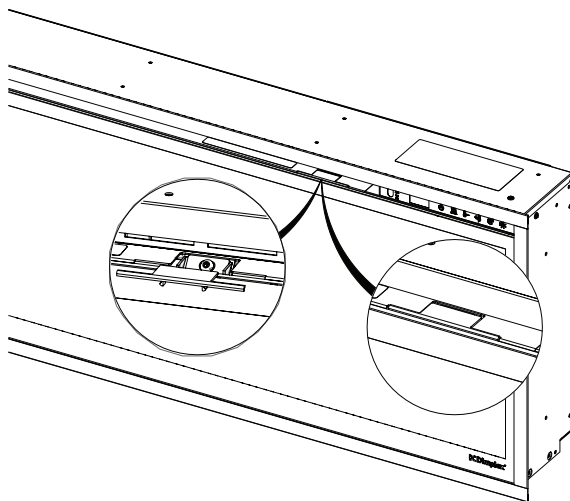


Figure 12A

## XLF50

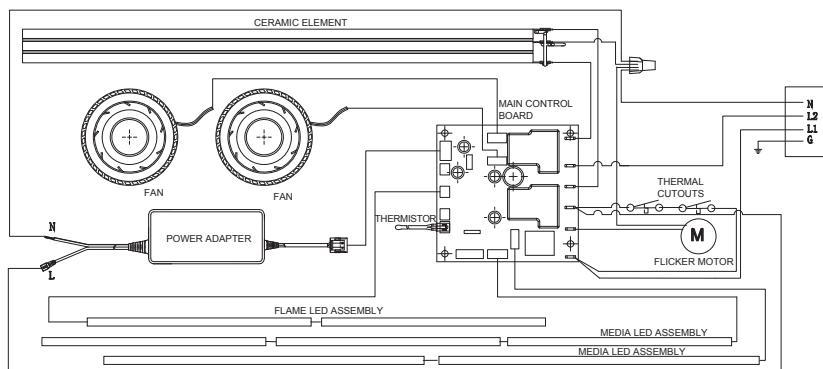




Figure 12B

**XLF60**

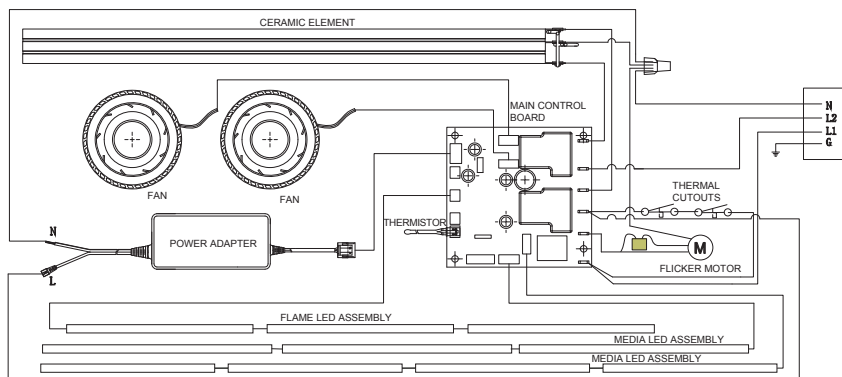
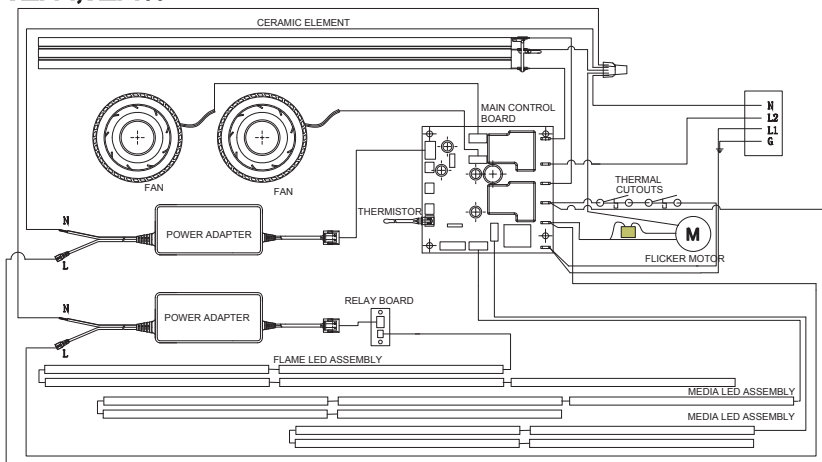


Figure 12C

**XLF74, XLF100**



### Utilisation générale

**⚠ AVERTISSEMENT** : Ce foyer électrique doit être installé correctement avant son utilisation.

Le foyer est doté de la technologie ComfortSaver<sup>MC</sup> qui adapte automatiquement la vitesse du ventilateur et la puissance de l'appareil de chauffage en fonction des réglages précis du thermostat dans la pièce. Lorsque l'appareil de chauffage a réchauffé la pièce à la température indiquée, son ventilateur et son élément chauffant continuent de fonctionner à un niveau bas, afin de maintenir la température voulue.

Si la température de la pièce augmente de façon appréciable (fenêtre exposée aux rayons du soleil ou chaleur émise par la fournaise), l'appareil de chauffage se désactive et se réactive périodiquement pour faire circuler l'air à proximité du foyer; lorsque la température ambiante diminue, l'appareil de chauffage se remet en marche de façon constante.

**! NOTE** : Le foyer est conçu pour que le ventilateur fonctionne continuellement pendant que l'appareil de chauffage est activé.

**! NOTE** : L'élément chauffant conserve la chaleur après avoir été éteint; après un délai de refroidissement de 2 minutes, le ventilateur s'éteint complètement.

### Utilisation de la télécommande

Le foyer est livré avec une télécommande multifonction à RI.

**! NOTE** : Pour qu'elle fonctionne correctement, la télécommande doit être pointée vers l'avant du foyer.

### Commandes

Le foyer peut être commandé à l'aide des commandes manuelles situées dans la partie supérieure droite du foyer ou à distance (Figures 13 et 14).

#### A. Veille

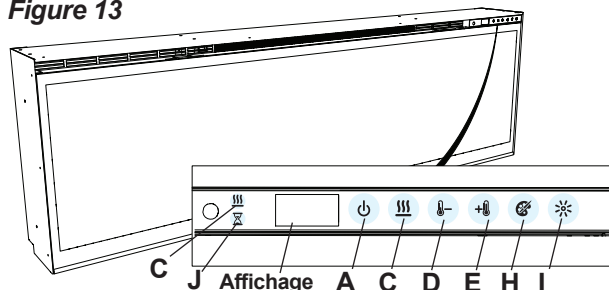
Met en marche et arrête le foyer.

→ Activé en appuyant sur la touche de veille (Standby) de la télécommande ou du foyer.

- Le foyer se met en marche en activant les mêmes fonctions qui étaient réglées au moment de l'arrêt, et la température de l'air d'admission est indiquée à l'afficheur.

**! NOTE** : À la pression de n'importe quelle touche du foyer, la température de l'air d'admission apparaît à l'afficheur pendant 7 secondes.

Figure 13




### B. Effet de flamme


Active et désactive l'effet de flamme.

→ Activé en appuyant sur la touche  de la télécommande.

### C. Activation/désactivation de la chaleur

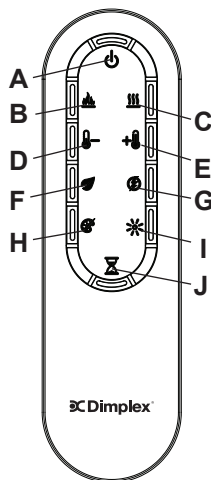
Active et désactive l'appareil de chauffage.


→ Activé en appuyant sur la touche  de la télécommande ou du foyer.

- Indiqué par l'icône ; la température programmée clignote à l'afficheur, puis la température de l'air d'admission s'affiche avant la désactivation.

! **NOTE** : Une fois l'appareil de chauffage désactivé, le ventilateur continue de fonctionner pendant 2 minutes avant de s'arrêter.

Figure 14



! **NOTE** : Le foyer peut fonctionner en **mode de chauffage seulement**. Lorsque le foyer fonctionne en mode de chauffage seulement, l'icône  apparaît de façon continue à l'afficheur.

! **NOTE** : Au cours de la première utilisation, l'appareil de chauffage peut dégager une légère odeur inoffensive. Cette situation, provoquée par le chauffage initial des composants internes du foyer, est normale et ne devrait plus se produire par la suite.

## Utilisation

### **D** Diminution de la température

Diminue le réglage de température.

→ Réglé en appuyant à répétition sur la touche correspondante de la télécommande.\*

- Indiqué par la réduction de la température programmée à l'afficheur et par la réduction de la vitesse du ventilateur permettant de diminuer la chaleur émise dans la pièce.\*\*

### **E** **+** Augmentation de la température



Augmente le réglage de température.

→ Réglé en appuyant à répétition sur la touche correspondante de la télécommande.\*

- Indiqué par la hausse de la température programmée à l'afficheur et par l'accroissement de la vitesse du ventilateur permettant d'augmenter la chaleur émise dans la pièce.\*\*

\* À la première pression de la touche, la température programmée apparaît à l'afficheur pendant 2 secondes.

\*\* La température peut être réglée de 41 à 99 °F (5 à 37 °C).

**!** **NOTE** : Maintenir enfoncées les touches  et  à partir des **commandes manuelles** pour faire alterner les échelles de température entre les degrés C et F.

### **F** Mode Éco

Si activé, fait fonctionner l'élément chauffant à une puissance réduite.

→ Réglé en appuyant sur la touche correspondante de la télécommande lorsque l'appareil de chauffage est en marche.

- Indiqué à l'afficheur et par la vitesse réduite du ventilateur.

### **G** Surcroît de chauffage



Active et désactive le surcroît de chauffage. L'appareil fonctionne à sa pleine puissance.

→ Activé et réglé en appuyant à répétition sur la touche correspondante de la télécommande.

- Indiqué par le fonctionnement de l'appareil de chauffage à pleine capacité pendant une durée déterminée par l'utilisateur afin de réchauffer rapidement une pièce ou un endroit froid. Cette fonction peut être réglée pour un maximum de 20 minutes, par tranches de 5 minutes.

### Désactivation de la fonction de chauffage

Si désiré, selon la saison, la fonction de chauffage du foyer peut être désactivée. Les autres commandes continueront de fonctionner de la façon décrite dans le manuel.

En appuyant simultanément sur les touches  et  à partir des **commandes manuelles** et en les maintenant enfoncées pendant 2 secondes, la fonction de chauffage se désactive et se réactive.


**! NOTE :** Lorsque la fonction de chauffage est désactivée et qu'une des fonctions de chauffage est utilisée, l'afficheur indique «---».

Si la désactivation permanente de la chaleur a été activée en retirant le cavalier sur la carte de circuit imprimé principale, l'affichage indiquera "H--".

### H. Thèmes de couleurs

Le foyer comporte différentes combinaisons d'éclairage ambiant et de couleurs.

- Changé en appuyant à répétition sur la touche correspondante de la télécommande ou du foyer.
- Alterne entre les différents paramètres d'éclairage ambiant du foyer, soit les diverses combinaisons de couleurs des flammes et des pierres acryliques.

**! NOTE :** Deux des thèmes du cycle représentent un prisme, et le foyer alterne entre une variété de couleurs. Il suffit d'appuyer sur la touche  pour interrompre le cycle et régler le foyer à la couleur désirée, ce qui est indiqué par un cercle plein. Lorsque le foyer est en mode « prisme » et qu'il présente les couleurs en alternance, un cercle rotatif est affiché.


### I. Clarté


Modifie la clarté de l'éclairage du foyer.

- Réglé en appuyant à répétition sur la touche correspondante de la télécommande ou du foyer.
- Indiqué par le changement du deuxième caractère à l'afficheur : « H » (élevée) et « L » (basse).



### J. Minuterie d'arrêt automatique

La minuterie d'arrêt automatique peut être réglée pour arrêter automatiquement le foyer après un délai prédéfini (de 30 minutes à 8 heures).


- Pour régler la minuterie, presser la touche de la minuterie de la télécommande jusqu'à ce que le délai désiré s'affiche.
- L'afficheur indiquera les différents délais réglés. Une fois que la minuterie se met en marche, appuyer sur la touche  pour afficher le temps résiduel avant que l'appareil ne s'arrête.

**! NOTE :** Il est possible d'annuler la minuterie d'arrêt automatique en tout temps en appuyant à répétition sur la touche  jusqu'à ce que la minuterie n'affiche plus rien.

### Contrôle du verrouillage

Si vous appuyez simultanément sur les touches T et de Luminosité de l'appareil et maintenez-les enfoncées pendant 2 secondes, le verrou () sera affiché) ou le déverrouillage ( voir image sur la page à quoi cela ressemble) sera affiché) du foyer.

### Réarmement du disjoncteur du circuit de la température

En cas de surchauffe de l'appareil de chauffage, un interrupteur éteindra automatiquement le foyer, qui ne pourra être remis en marche tant que le disjoncteur n'aura pas été réarmé. Si la touche  du foyer est pressée, le message Er2 apparaît à l'afficheur. Le réarmement s'effectue en désactivant le foyer au panneau principal et en attendant 5 minutes avant de le remettre en marche.

** MISE EN GARDE :** S'il est nécessaire de réarmer constamment l'appareil, le désactiver au panneau principal et communiquer avec le Service d'assistance technique au :  
1 888 346-7539.



## Entretien

### Remplacement de la pile de la télécommande

Pour remplacer la pile :

1. Ouvrir le compartiment à pile de la télécommande.
2. Installer correctement une pile de 3 volts (CR2032 \[longue durée] ou CR2025) dans le compartiment à pile.
3. Refermer le compartiment à piles



La pile usagée doit être recyclée ou éliminée de façon adéquate. Vérifier auprès des autorités locales ou de votre détaillant s'ils peuvent vous donner des conseils en matière de recyclage dans votre région.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Débrancher l'appareil et laisser refroidir l'appareil de chauffage avant tout entretien ou nettoyage afin de réduire le risque d'incendie, de décharges électriques ou de blessures.

**! NOTE :** L'appareil ne doit pas fonctionner si de la poussière ou de la saleté se sont accumulées sur l'appareil. Cela pourrait entraîner une accumulation de chaleur qui pourrait à son tour causer des dommages. Pour cette raison, le foyer doit être inspecté régulièrement, selon ses conditions d'utilisation, et au moins une fois par année.

### Nettoyage de la vitre partiellement réfléchissante

La vitre partiellement réfléchissante a été nettoyée à l'usine, lors de l'assemblage. Cependant, pendant le transport, l'installation, la manipulation, etc., la vitre partiellement réfléchissante peut se couvrir de particules de poussière. Pour les faire disparaître, épousseter la vitre à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Pour enlever les empreintes digitales ou autres marques, nettoyer la vitre partiellement réfléchissante avec un chiffon humide. Pour prévenir les taches d'eau, la vitre partiellement réfléchissante doit être entièrement asséchée à l'aide d'un chiffon non pelucheux. Pour prévenir les rayures, ne pas utiliser de nettoyants abrasifs.

### Nettoyage des surfaces du foyer

Nettoyer les surfaces peintes du foyer à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs.

### Entretien

Tout type d'entretien autre que l'installation et le nettoyage décrits dans ce manuel doit être effectué par un représentant de service autorisé.



## Garantie

### **GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS APPLICABLE À IGNITEXL<sup>MC</sup>**

#### **Section 1 : Produits couverts par la présente garantie limitée**

La présente garantie limitée s'applique à votre nouveau foyer électrique de Dimplex – numéros de modèle XLF50, XLF60, XLF74 et XLF100.

La présente garantie limitée ne s'applique qu'aux achats effectués dans l'une des provinces du Canada, à l'exception du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest, ou dans l'un des 50 États américains (incluant le district fédéral de Columbia), à l'exception d'Hawaï et de l'Alaska. La présente garantie limitée est valable seulement pour l'acheteur initial du produit et ne peut être transférée.

#### **Section 2 : Produits non couverts par la présente garantie limitée**

Les produits achetés au Yukon, au Nunavut, dans les Territoires du Nord-Ouest, à Hawaï ou en Alaska ne sont pas couverts par la présente garantie limitée. Les produits achetés dans ces États, provinces ou territoires sont vendus TELS QUELS sans aucune garantie ni condition que ce soit, y compris toute garantie ou condition implicites de qualité marchande ou de convenance à un usage particulier. L'acheteur doit assumer tous les risques relatifs à la qualité et au rendement des produits. En cas de défectuosité, tous les frais d'entretien ou de réparation nécessaires incombent à l'acheteur.

#### **Section 3 : Couverture et durée de la présente garantie limitée**

Les produits IgniteXLMC XLF50, XLF60, XLF74 et XLF100, à l'exception des garnitures et des trousseaux d'accessoires, sont couverts par la présente garantie limitée et ont été testés et inspectés avant l'envoi. Conformément aux dispositions de la présente garantie, Glen Dimplex Americas Ltd. (appelée « Glen Dimplex Americas » aux présentes) garantit que ces produits sont exempts de tout vice de matériau et

de fabrication pour une période de 5 ans à partir de la date d'achat desdits produits. Cette garantie limitée de 5 ans donne droit à l'acheteur à des services sous garantie sur place ou à domicile. Par conséquent, Glen Dimplex Americas sera responsable de tous les frais de main-d'œuvre et de transport liés à la réparation ou au remplacement du produit ou d'une pièce. Les exceptions sont décrites à la section 5. Certains territoires ne permettent pas la restriction de la durée d'une garantie implicite; il est donc possible que la restriction ci-dessus ne s'applique pas à l'acheteur.

#### **Section 4 : Exclusions de la présente garantie limitée**

La présente garantie limitée ne couvre pas les produits qui ont été réparés (sauf par Glen Dimplex Americas ou ses représentants de service autorisés) ou autrement modifiés. Elle ne couvre pas non plus les défectuosités résultant d'un mauvais usage, d'un usage abusif, d'un accident, de négligence, d'une mauvaise installation, d'une manipulation ou d'un entretien inadéquat, ou de l'utilisation avec une source de courant inadéquate.

#### **Section 5 : Comment nous signaler une préoccupation relative à la garantie**

Les défectuosités doivent être signalées au service à la clientèle de Dimplex en ligne à l'adresse [dimplex.com/fr/contact\\_us](http://dimplex.com/fr/contact_us) ou par téléphone au 1 888 346-7539. Veuillez avoir à portée de la main une preuve d'achat, ainsi que les numéros de catalogue/modèle et de série du produit, pour que les représentants puissent vous aider. \*\* Il est nécessaire d'avoir une preuve d'achat du produit pour se prévaloir des services sous garantie limitée à domicile.

Si une pièce ou un produit couvert par cette garantie limitée présente effectivement un vice de matériau ou de fabrication pendant la garantie limitée de 5 ans relative aux produits décrits à la section 1, vous disposez des droits suivants :

- Glen Dimplex Americas pourra, à sa seule discrétion, réparer ou remplacer sans frais la pièce ou le produit défectueux. Si Glen



Dimplex Americas est incapable de réparer ou de remplacer la pièce ou le produit, ou si la réparation ou le remplacement n'est pas commercialement possible, ou ne peut être fait rapidement, Glen Dimplex Americas pourra, au lieu d'effectuer la réparation ou le remplacement, décider de rembourser le prix d'achat de la pièce ou du produit.

- Le service sous garantie limitée sera dispensé uniquement par des dépositaires ou agents de service de Glen Dimplex Americas autorisés à dispenser des services sous garantie limitée.
- Cette garantie limitée de 5 ans donne droit à l'acheteur à des services sous garantie sur place ou à domicile. Par conséquent, Glen Dimplex Americas assumera tous les frais de main-d'œuvre et de transport liés à la réparation ou au remplacement du produit ou de la pièce, sauf pour ce qui suit : (i) des frais pourraient être facturés pour les coûts engagés pour se rendre au site de l'acheteur où le produit se trouve, si ce site est à plus de 30 miles (48 km) du centre de service le plus près d'un dépositaire ou d'un agent de service de Glen Dimplex Americas; et (ii) l'acheteur est entièrement responsable de dégager l'accès à toutes les pièces du produit susceptibles d'être réparées ou entretenues.
- Glen Dimplex Americas n'est pas responsable des frais engagés pour l'installation ou le retrait des enceintes (manteaux) ou des garnitures ou de toute pièce de ces produits (ou de tout produit de remplacement ou de toute pièce de rechange), y compris les frais d'expédition et de transport aller-retour à l'établissement du détaillant ou de l'agent de service autorisé et tous les frais de main-d'œuvre; la présente garantie limitée ne les couvre pas non plus. Ces frais sont la responsabilité exclusive de l'acheteur.

**Section 6 : Exclusions à la responsabilité de Glen Dimplex Americas, de ses détaillants et de ses agents de service**

GLEN DIMPLEX AMERICAS,

SES ADMINISTRATEURS, SES GESTIONNAIRES OU SES AGENTS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS L'ACHETEUR OU TOUTE AUTRE TIERCE PARTIE, EN VERTU D'UN CONTRAT, DU DROIT DE LA RESPONSABILITÉ DÉLICTUELLE OU SUR TOUTE AUTRE BASE, DE COÛTS, DE PERTES OU DE DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE LA VENTE, DE L'ENTRETIEN, DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI GLEN DIMPLEX AMERICAS, SES ADMINISTRATEURS, SES GESTIONNAIRES OU SES AGENTS ONT ÉTÉ INFORMÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS COÛTS, PERTES OU DOMMAGES, OU SI LESDITS COÛTS, PERTES OU DOMMAGES SONT PRÉVISIBLES. GLEN DIMPLEX AMERICAS, SES GESTIONNAIRES, SES ADMINISTRATEURS OU SES AGENTS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE COÛTS, DE PERTES OU DE DOMMAGES DIRECTS QUI DÉPASSENT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. CERTAINS TERRITOIRES NE PERMETTENT PAS L'APPLICATION D'EXCLUSIONS OU DE LIMITATIONS AUX DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES. IL SE POURRAIT DONC QUE LES EXCLUSIONS ET LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À L'ACHETEUR.

Application des lois d'État et provinciales

Cette garantie limitée confère à l'acheteur des droits juridiques précis, et il se peut que l'acheteur ait d'autres droits qui varient d'un territoire à un autre. Les dispositions de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente de marchandises ne s'appliquent pas à cette garantie limitée ou à la vente de produits couverts par cette garantie limitée.



## Service d'assistance technique

Vous trouverez du soutien technique et des instructions de dépannage, ainsi qu'une liste de pièces de rechange à

[www.dimplex.com/customer\\_support](http://www.dimplex.com/customer_support).



1-888-346-7539 | [www.dimplex.com](http://www.dimplex.com)

Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications sans préavis.

© 2019 Glen Dimplex Americas

**Glen Dimplex**  
**AMERICAS**



Améliorer les moments qui comptent le plus dans la vie